

Zeitschrift: IABSE congress report = Rapport du congrès AIPC = IVBH
Kongressbericht

Band: 2 (1936)

Rubrik: G. Divers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

G

DIVERS

VERSCHIEDENES

MISCELLANEOUS

Leere Seite
Blank page
Page vide

I. Table de transformation des mesures anglaises en mesures métriques.

Longueurs:	1 pouce (inch, in.)	= 2,5399978 cm
	1 pied (foot, ft.) = 12 pouces	= 0,3047997 m
	1 yard (yd) = 3 pieds	= 0,9143992 m
Surfaces:	1 pouce carré (sq. in.)	= 6,451589 cm ²
	1 pied carré (sq. ft.)	= 0,092903 m ²
	1 yard carré (sq. yd.)	= 0,836126 m ²
Volumes:	1 pouce cube (cu. in.)	= 16,387021 cm ³
	1 pied cube (cu. ft.)	= 0,028317 m ³
	1 yard cube (cu. yd.)	= 0,764553 m ³
Poids:	1 livre (lb.)	= 0,453592 kg
	1 kips (1000 lb.)	= 0,453592 t
	1 tonne (long ton)	= 1,016047 t
Contraintes:	1 livre/pouce carré (lb/sq. in.)	= 0,070307 kg/cm ²
	1 livre/pied carré (lb/sq. ft.)	= 4,882437 kg/m ²
	1 livre/yard carré (lb/sq. yd.)	= 157,4879 kg/cm ²
Température:	$t^{\circ}\text{C} = \frac{t^{\circ}\text{F} - 32}{1,8}$. (C = centigrade, F = Fahrenheit.)	

II. Table de transformation des mesures métriques en mesures anglaises.

Longueurs:	1 cm	= 0,3937011 pouce
	1 m	= 3,2808430 pieds
		= 1,0936143 yards
Surfaces:	1 cm ²	= 0,155001 pouce carré
	1 m ²	= 10,763931 pieds carrés
		= 1,195992 yards carrés
Volumes:	1 cm ³	= 0,061024 pouce cube
	1 m ³	= 35,314767 pieds cubes
		= 1,307954 yards cubes
Poids:	1 kg	= 2,204622 livres
	1 t	= 2,204622 kips
		= 0,984206 tonne (long ton)
Contraintes:	1 kg/cm ²	= 14,223315 livres/pouce carré
	1 t/cm ²	= 6,349693 tonnes/pouce carré
Température:	$t^{\circ}\text{F} = 1,8 t^{\circ}\text{C} + 32$. (C = centigrade, F = Fahrenheit.)	

III. Errata de la „Publication Préliminaire“.

Dans la „Publication Préliminaire“ il faut lire:

I 1 A. Freudenthal.

p. 10, 2^e ligne à partir du bas: voir „Rapport Final“, I 1 rapport
L. Baes, Note 2, p.

I 2 J. Fritsche.

p. 30, 2^e l.: $= \frac{3}{14}$; $P'_F = \dots$

p. 34, 6^e l.: $\sigma'_F - \sigma_o = \sigma_o \text{ m sec } \frac{\kappa l}{2}$

p. 35, éq. (13): $\dots = \bar{\sigma}_o \text{ crit } [1 + \bar{\sigma}_o \text{ crit } \dots]$

p. 39, éq. (18): $v_1 = 0,707 \sqrt{1 - \frac{\alpha \beta^2}{1 - \alpha}}$

I 4 E. Melan.

p. 55, 8^e l. du bas: $\Delta S_i + \sum q_{ik} \Delta v_k = \Delta B_i$

p. 55, 4^e l. du bas: $\Delta S_i + \sum_1^{\mu} q_{ik} \Delta v_k = \Delta B_i$

p. 59, 11^e l.: $z_i^{(\varphi+1)} = \sum q_{ik} w_k^{(\varphi+1)}$

p. 63, 9^e l. du bas: $q_{\lambda 1} \dots q_{11} + c_{\lambda}$

p. 66, 11^e l.: $\dots = -\Delta v_i^{(\varphi+1)}$

I 6 R. Lévi.

p. 83, 6^e l. du bas: $n = \frac{PC}{OP} = \dots$

IIb 1 E. Bornemann.

p. 190: $\sigma_b = \frac{(\delta - \kappa)}{\left(\frac{E_e}{E_b} + \frac{1}{\mu}\right)} \cdot E_e$

IIc 2 W. Gehler.

p. 291, éq. (49): $s'_g = \frac{x}{h} \dots$

IIc 3 R. Saliger.

p. 318 au bas: $\dots = \left(1 - \frac{\beta \mu}{2}\right) \cdot h$

IId 1 F. Baravalle.

p. 330, Fig. 4: Ecartement des colonnes 3,90 au lieu de 5,30

IIIa 2 M. Roš.

p. 428. Dans le paragraphe „Soudure d'angle oblique“ il faut lire:

$$\text{On a: } \sigma_h = \frac{P}{h}; \quad \sigma_1 = 0,25 \sigma_h; \quad \sigma_2 = 0,75 \sigma_h; \quad \tau = 0,433 \sigma_h$$

par unité de longueur,

$$\alpha_1 = 0,35; \quad \alpha_2 = 0,85$$

h = hauteur du cordon de soudure.

De l'équation (6) — fig. 20 — on tire

$$\sigma_h \cdot \sqrt{\left(\frac{0,75}{0,85}\right)^2 + 6 \cdot 0,433^2} = 1,38 \sigma_h \leq \sigma_{o \text{ adm}}$$

$$\sigma_h \leq 0,72 \sigma_{o \text{ adm}}$$

IIIc 1 N. C. Kist.

p. 533, 11^e 1. du bas: $P \frac{\sqrt{2}}{a \cdot b}$

IIIc 2 M. Pinczon.

p. 542, Fig. 1, 2, 3 d'une part et 4, 5, 6 d'autre part sont à inter-changer.

III d 4 A. Goelzer.

p. 603, 14^e 1. du bas: Pont No. 3 à La Plaine St.-Denis.

p. 603, 3^e 1. du bas: Pont de La Chapelle sur le Boulevard Ney à Paris.

IVb 2 Fr. Dischinger.

p. 779, 11^e et 15^e 1.: abaissement de la clé de $\frac{1}{3500} \frac{1}{2f}$

IVb 3 A. Hawranek.

p. 807: Dans l'équation de H, il faut lire: $H = \frac{\dots + \frac{2 E_1 \omega t l}{K_1}}{\dots}$

Dans l'équation de M, le premier terme est négatif.

p. 810, éq. (6): au lieu de $F_{(x)}$

IVb 5 E. Mörsch.

p. 850, 3^e 1.: $\dots - \sum_a^1 z \cdot w_y$

V 5 E. Chwalla.

p. 968, éq. (3): $\frac{i}{t} = \sqrt{\frac{\gamma}{12(1-\mu^2)\delta}}$

p. 976, éq. (5): $\dots + (1 + \beta_1^2)^2 \cdot (1 + 9\beta_1^2)^2 = 0$

V 10 Fr. Krabbe.

p. 1039, 4^e 1. fig. 9 au lieu de fig. 2.

$$p. 1042, 7^e 1. \text{ du bas: } h_0 - \frac{h}{2} = \frac{h}{2} \dots\dots$$

$$p. 1049, 9^e \text{ et } 10^e 1.: \left. \begin{aligned} Q - 2\frac{Q}{8} - 2\frac{Q}{4} = \frac{Q}{4} \\ 2\frac{Q}{4} - 2\frac{Q}{8} - \frac{Q}{4} \end{aligned} \right\} = \dots\dots$$

$$p. 1050, \text{ éq. (21): } \mathfrak{J}_{dk} = + \frac{4 EJ_d \cos \alpha}{J_t}$$

$$p. 1052, 10^e 1. \text{ du bas: } \dots\dots - \frac{6 EJ_v}{h}$$

$$p. 1055, \text{ éq. (33): } \dots\dots + 2 (J_{dm} + J_{d(m+1)}) \cos \alpha] - 2 \frac{EJ_0}{h}$$

VI 3 W. H. Glanville.

$$p. 1169, 5^e 1. \text{ du bas: } \dots\dots, F \left(t + \frac{x}{a} \right)$$

VI 4 G. Krall et H. Straub.

p. 1202: Dans le dernier terme de l'équation de X (m) il faut lire:

$$\dots\dots + \frac{5 E_m \frac{h'}{h}}{Ch} (\dots\dots)$$

VIIa 4 F. Glaser.

p. 1309, Fig. 3: Section suivant le projet primitif.

VIIa 5 L. Icre.

p. 1333: 8^o — *Pont de la Porte de la Chappelle sur le Boulevard Ney à Paris.*

p. 1336: 9^o — *Pont No. 3 à La Plaine-St-Denis* (fig. 11 et 12)
A la sortie de Paris, sur la Voie de Soissons

p. 1346, 9^e 1. du bas: 10⁶ au lieu de 10⁰

VIII 1 A. E. Bretting.

p. 1532, 11^e 1. du bas:

$$\frac{1}{2} \frac{h^2}{3} (v - h) + \frac{h^2 v}{3} + \frac{1}{2} dv \left(h + \frac{d}{3} \right) = \dots\dots$$

p. 1533, dernière et avant-dernière ligne: $\frac{x'_0}{h}$ au lieu de $\frac{x_0}{h}$

VIII 4 M. Ritter.

$$p. 1589, 8^e 1.: q' = q \frac{\cos(\rho - d\varphi)}{\cos(\rho + d\varphi)}$$

$$p. 1591, 5^e 1.: \sigma_1 + p_k = \gamma \operatorname{tg}^2 \left(45^\circ + \frac{\rho}{2} \right) \cdot y + \dots\dots$$